

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

Восточный институт  
Кафедра истории и регионоведения стран Азии

«УТВЕРЖДЕНА»  
Решением Ученого совета  
Восточного института  
«20» октября 2022 г.  
протокол №2

**Рабочая программа практики**  
**Учебная практика**

Профессионально-ознакомительная практика  
(получение первичных навыков профессиональной деятельности)

Направление подготовки / специальность  
58.04.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) образовательной программы  
История стран Азии и Африки (китайский язык)

Квалификация  
магистр

Форма обучения  
очная

Улан-Удэ  
2022

**Целью практики** НИР магистранта является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением сложных профессиональных задач.

**Задачи практики:**

закрепление знаний и компетенций, полученных в процессе изучения дисциплин магистерской программы;

- выявление и формулирование актуальных научных проблем;
- самостоятельное решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской и педагогической деятельности и требующих углубленных профессиональных знаний;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- формирование соответствующих компетенций в области подготовки учебных и научных материалов с использованием навыков перевода с иностранных языков;
- овладение современными методами и методологией научного исследования, в наибольшей степени соответствующими профилю избранной магистерской программы;
- разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов;
- разработка организационно-управленческих моделей процессов, явлений и объектов, оценка и интерпретация результатов;
- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- проведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий;
- подготовка обзоров, отчетов и научных публикаций

**Вид практики и способ проведения практики** Вид практики: учебная. Практика имеет непрерывную форму, стационарный способ.

**Тип практики** Профессионально-ознакомительная практика (получение первичных навыков профессиональной деятельности)

**Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**В результате прохождения данной практики обучающийся должен:**

**Знать:**

- сущность научно-исследовательской деятельности на уровне магистратуры;
- методологию, методы научного исследования;
- методику стандартной и проектной научно-исследовательской деятельности;
- современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных;

**Уметь:**

- самостоятельно приобретать и использовать в научно-исследовательской деятельности новые знания и умения, осваивать инновационные междисциплинарные области и соответствующие новые методы исследования;
- самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость;
- использовать понятийный аппарат востоковедных дисциплин в целом, и исторических исследований в том числе
- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурировать и интегрировать данные знания и творчески использовать, и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач;
- анализировать экстралингвистические явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
- самостоятельно анализировать практический материал в соответствии с проработанным теоретическим материалом междисциплинарного характера;

- готовиться к устному выступлению и готовить к публикации результаты научного исследования;

#### **Владеть:**

- методическими приемами научной деятельности;
- навыками сбора и обработки научных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- современной информационной и библиографической культурой;
- опытом составления и оформления научной документации, библиографии и ссылок;
- навыками презентации результатов научного исследования;
- навыками организации и участия в работе научных коллективов, проводящих научные исследования

#### **Место практики в структуре образовательной программы**

Практика входит в обязательную часть ОПОП ВО по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика Б2.О.01(У) проводится в 1 семестре.

**В результате прохождения данной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы на основе ФГОС по данному направлению подготовки:**

ОПК-1 Способен осуществлять коммуникацию на языке (языках) народов Азии и Африки для решения задач профессиональной деятельности: ОПК-1.1 - Участвует в разговорах и дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и общения; ОПК-1.2 - Понимает информацию, содержащуюся в разных по сложности и объему текстах или в речи носителя языка как при непосредственном, так и опосредованном общении; ОПК-1.3 - Осуществляет общение в письменной форме на изучаемом языке соблюдая деловой стиль.

ПК-1 способен проводить углубленный анализ социально-политических процессов стран Востока, соотносить их с историческим развитием иных социально-политических систем: ПК-1.1 организует сбор информации по истории и современным социально-политическим процессам в изучаемой стране; ПК-1.2 анализирует исторические и социально-политические процессы в изучаемой стране; ПК-1.3 проводит сравнительный анализ исторических и социально-политических процессов в изучаемой стране с аналогичными процессами в других регионах мира.

ПК-2 способен соотносить исторические, политические, социальные, экономические, демографические, цивилизационные закономерности, факторы, тенденции развития стран Востока в сравнении с другими регионами мира: ПК-2.1 выявляет закономерности, факторы и тенденции развития страны изучения; ПК-2.2 анализирует выявленные закономерности, факторы и тенденции развития изучаемой страны; ПК-2.3 проводит сравнительный анализ факторов, тенденций и закономерностей развития различных стран и регионов мира.

**Место прохождения практики** Практика проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет».

#### **Объем и содержание практики**

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц 216 академических часов (4 недели). В форме практической подготовки 194 часа.

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Контроль (количество часов)
1	Подготовительный этап Инструктаж по технике безопасности; Составление плана прохождения практики	10	6

2	Основной этап. Выполнение индивидуального задания	164	12
3	Заключительный этап	20	4

### Разделы (этапы) практики

Этап 1.

Семестр 1

Подготовительный этап:

2(0) ч. Инструктаж по технике безопасности;

8(0) ч. Составление индивидуального плана работы в соответствии с индивидуальным заданием и требованием руководителей практики;

Этап 2. Основной этап: Выполнение индивидуального задания.

Семестр 1

140 (0) ч. выполнение индивидуальных заданий в соответствии с индивидуальным планом и производственной необходимостью;

24 (0) ч. ведение дневника практики; консультации с руководителями практики от.

Заключительный этап

Семестр 1

10(0) ч. составление отчета о прохождении практики и представление руководителю практики дневника и отчета;

10(0) ч. защита отчета по практике

### БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
1	<b>Текущий контроль</b> в разделе «Этап 1. Подготовительный этап»	
	Составление плана прохождения практики	20
1	<b>Текущий контроль</b> в разделе «Этап 2. Основной этап»	
	Сбор и обработка собранных языковых данных	20
	Анализ языковых данных	30
1	<b>Заключительный этап</b>	
	Подготовка проекта отчета	15
	Защита отчета	15
		<b>Итого за семестр: 100</b>

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся на практике** По данной практике разработан фонд оценочных средств, содержащий перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Критерии оценивания практики (форма контроля зачёт):

«Зачтено» выставляется при следующих условиях и количество набранных баллов равно 60-100 баллам:

1) задание по преддипломной практике выполнено в полном или практически полном объеме;

2) отчет по практике составлен в соответствии со всеми требованиями и дает полное представление о проделанной студентом работе. В отчете студент демонстрирует знание основных положений и концепций филологии в связи с темой собственного научного исследования; знание основных приемов филологического анализа и умение производить их отбор для достижения цели своего исследования; умение находить источники информации в специализированных филологических изданиях, библиографических источниках, сайтах и порталах Интернета; владение навыками представления материалов собственных исследований.

3) библиографический список включает основные работы по теме исследования и оформлен в соответствии с требованиями ГОСТа. Допускаются незначительные недочеты в содержании и оформлении.

«Не зачтено» выставляется в случае, если обучающийся набрал менее 60 баллов, а также:

1) задание по преддипломной практике выполнено менее, чем на 50%; 2) отчет о практике носит преимущественно описательный характер, отсутствуют необходимые структурные элементы; 3) Библиографический список неполный, оформлен с многочисленными нарушениями ГОСТа.

Оценка «зачтено» проставляется в ведомость и зачетную книжку студента.

Студент, не предоставивший отчет по практике в установленное время без уважительной причины, подтвержденной документально, получает оценку «не зачтено» и не может быть допущен к защите выпускной квалификационной работы.

Для обучающихся, являющихся инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрена форма проведения текущей аттестации по практике с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.), при необходимости может быть предоставлено дополнительное время для защиты по практике.

#### **Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики:**

а) основная литература:

Литература:

1. Методология научного познания: учебное пособие для студентов и аспирантов высших учебных заведений/Г. И. Рузавин. — Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2013. —287 с
2. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы/Ю. К. Бушенева. — Москва: Дашков и К, 2014. —139 с.
3. Как написать, оформить и защитить выпускную квалификационную работу: учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению подготовки бакалавров, дипломированных специалистов и магистров/В. П. Невежин. —Москва: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2016. —108, [3] с.
4. Научно-исследовательская работа студентов: методические рекомендации для ответственных за НИРС/М-во образования и науки Рос. Федерации, Бурят. гос. ун-т; [сост.: Т. Г. Басхаева, О. А. Иванова]. —Улан-Удэ: Изд-во Бурятского государственного университета, 2013. —71 с.
5. Захарова В. В. Как написать и защитить диплом: учеб. пособие для студентов экон. специальностей/В. В. Захарова, В. С. Соколов. —М.: ФОРУМ, 2012 [т.е. 2011]. —63 с.
6. Методические рекомендации по написанию и оформлению курсовой работы/выпускной квалификационной работы бакалавра по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика» / сост. И.Г. Актамов, Д.И. Бураев, М.Б-О. Хайдапова, М.З. Биликова. — Улан-Удэ: Изд-во Бурятского государственного университета, 2016.
7. Щичко В. Ф. Китайский язык : Теория и практика перевода : [учеб. пособие]/В. Ф. Щичко ; М-во образования Рос. Федерации, Воен. ун-т. —М.: АСТ ; Восток- Запад, 2007
8. Щичко В. Ф. Перевод с китайского языка: нач. курс : для вузов по спец. 022800 (востоковедение, африканистика) и напр. 522600 (востоковедение, африканистик)/В. Ф. Щичко. —М.: АСТ ; Восток-Запад, 2004

б) дополнительная литература:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования/И. С. Алексеева; С.-Петерб. гос. ун-т, Филол. фак.. —М.: Академия, 2011
2. Гарбовский Н. К. Теория перевода: учебник для вузов по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация"/Н. К. Гарбовский. —М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004
3. Латышев Л. К. Технология перевода: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Перевод и переводоведение"/Л. К. Латышев. —М.: Академия, 2008

в) Интернет-ресурсы:

<http://polpred.com/>

ГОСТ 7.82-2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления.

<http://www.gosthelp.ru/gost/gost6789.html>

ГОСТ 7.1-2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления.

[http://www.gostrf.com/standart/Pages\\_gost/1560.htm](http://www.gostrf.com/standart/Pages_gost/1560.htm)

ГОСТ 7.0.5-2008. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления. <http://www.gosthelp.ru/text/GOSTR7052008SIBIDBibliogr.html>

ГОСТ Р 7.0.12-2011 Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила.

<http://docs.cntd.ru/document/1200093114>

ГОСТ Р 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. <http://docs.cntd.ru/document/1200093432>

**Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.) Skype

Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

Федеральное интернет-тестирование: проекты «Интернет-тренажеры в сфере профессионального образования» и «Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

**Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики\_\_**

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно- производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

Для проведения практики ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально- техническое обеспечение.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО  
Автор - Аюшиева Ирина Гармаевна

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры Истории и регионоведения стран Азии от 07.10.2022 года, протокол № 2

Рабочая программа практики принята на заседании Учебно-методической комиссии Восточного института от 13. 10.2022 года, протокол № 2